

Easy T2 - T3 - T4 - S4-1501 - S4-1501 - S4T1-1501



**110895 - 110906 - 110897
110907 - 110899 - 110898**

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Allemagne

tél. +49 5258 971-0
fax : +49 5258 971-120
Hotline technique : +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 2.0

Date de création : 2026-04-29

Manuel d'utilisation original

1	Sécurité	2
1.1	Explication des avertissements	2
1.2	Consignes de sécurité	3
1.3	Utilisation conforme à l'usage	6
1.4	Utilisation non conforme à l'usage	6
2	Généralités	7
2.1	Responsabilité et garantie	7
2.2	Protection des droits d'auteur	7
2.3	Déclaration de conformité	7
3	Transport, emballage et stockage	8
3.1	Inspection suite au transport	8
3.2	Emballage	8
3.3	Stockage	8
4	Paramètres techniques	9
4.1	Indications techniques	9
4.2	Éléments de l'appareil	13
4.3	Fonctions de l'appareil	14
5	Installation et utilisation	14
5.1	Installation	14
5.2	Utilisation	16
6	Nettoyage et maintenance	20
6.1	Consignes de sécurité pour le nettoyage	21
6.2	Nettoyage	21
6.3	Maintenance	22
7	Défaillances possibles	22
8	Élimination des déchets	24



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver dans un endroit facilement accessible, à proximité de l'appareil !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil.

Avant de mettre en marche l'appareil, lire la présente notice d'utilisation, pour éviter les blessures et les dommages matériels. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

À chaque étape d'utilisation de l'appareil, toutes les informations essentielles contenues dans le mode d'emploi doivent être accessibles pour le personnel. C'est l'opérateur qui est responsable de leur disponibilité.

Outre le mode d'emploi, il est impératif de respecter les règles générales et la loi en vigueur, relatives à la sécurité du travail et à la protection de l'environnement.

FR

1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



DANGER !

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.

**AVERTISSEMENT !**

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.

**ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

ATTENTION !

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

REMARQUE !

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

1.2 Consignes de sécurité

Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne vienne en contact avec le connecteur de l'appareil ou la fiche secteur. L'humidité peut entraîner des risques électriques ou endommager l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux de montage ou de démontage, des opérations de nettoyage ou d'entretien, ou si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée. Pour ce faire, retirez complètement la fiche secteur de la prise murale.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.

- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.
- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.
- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.

Danger d'incendie / danger matériaux inflammables / danger d'explosion !

FR

- Ne pas utiliser d'autres appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence, des gaz ou des liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils. Les gaz peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas placer dans l'appareil de matières explosives comme des aérosols avec des gaz propulseurs. À des températures inférieures, le contenu des récipients remplis de gaz ou de liquides inflammables peut s'écouler et s'enflammer au contact des étincelles générées par l'appareil électrique. Danger d'explosion !
- En cas de fuite du réfrigérant, retirer la fiche de la prise. Supprimer toutes les sources d'inflammation se trouvant à proximité, aérer la pièce et contacter le service. Éviter tout contact du réfrigérant avec les yeux, car il y a grand risque de blessure.
- Ne jamais utiliser de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou ses éléments. Les gaz qui se forment, peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas d'incendie, avant de procéder à l'extinction du feu, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes, si l'appareil est branché à l'alimentation électrique. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.
- Ne pas accélérer le processus de dégivrage à l'aide de dispositifs mécaniques ou de sources d'énergie thermique (bougies ou éléments chauffants) ou avec un tout autre moyen. La vapeur qui se forme, peut causer un court-circuit et les températures élevées peuvent endommager l'appareil.

Sécurité

- Veiller à maintenir tous les orifices d'aération découverts lors de l'exploitation de l'appareil.
- Ne jamais endommager le système de réfrigération de l'appareil.

Responsabilité de l'opérateur

L'opérateur est responsable du respect des lois nationales, des règles et des directives en vigueur, relatives à la prévention des accidents, à la protection de l'environnement, ainsi que du respect des instructions de travail, d'exploitation et de sécurité en vigueur sur le lieu de travail et d'installation de l'appareil.

Obligations de l'opérateur :

- Exploitation de l'appareil et des accessoires connectés uniquement si l'état technique des dispositifs est parfait et si les éléments de protection et de sécurité fonctionnent correctement.
- Préparation de l'évaluation des risques sur les postes de travail.
- Entraînement et formations régulières du personnel. Prendre connaissance et suivre en particulier les dispositions indiquées dans le chapitre concernant la sécurité et les consignes de sécurité.
- Fourniture d'un équipement de protection individuelle (EPI) adapté.
- Respect des délais de maintenance et d'entretien.
- Documentation des formations / entraînements, remplacement des composants de l'appareil.

FR

Personnel utilisant l'équipement

- L'appareil peut être utilisé uniquement par un personnel spécialisé qualifié et formé.
- Le présent appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.

- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.
- Ne percer aucun trou dans l'appareil et n'y installer aucun autre dispositif.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

1.3 Utilisation conforme à l'usage

L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans le mode d'emploi, avec des composants fournis et agréés.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage. Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages en résultant. Dans ces cas, l'opérateur/l'utilisateur est le seul responsable.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Refroidissement de produits alimentaires adaptés.

Cet appareil est destiné à être utilisé à des températures ambiantes ne pouvant pas dépasser + 40 °C.

FR

1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- Conservation d'objets et de liquides inflammables ou explosifs, comme l'éther, le kérosène ou les colles ;
- Conservation de matières explosives comme les aérosols avec des gaz propulseurs ;
- Conservation de produits pharmaceutiques ou de sang conservé ;
- Conservation d'animaux vivants.

2 Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

L'appareil a été construit conformément à l'état de la technique actuel et aux principes de la sécurité technique. Malgré cela, lors de l'utilisation de l'appareil, des risques pour la santé et la vie peuvent se produire pour l'utilisateur et les tiers, ou des risques de dommages de l'appareil ou d'autres biens peuvent survenir. Toute demande au titre de la garantie et de la responsabilité pour les blessures / les dommages aux biens ainsi que les défaillances dans le travail est exclue, si l'une des causes suivantes peut être évoquée :

- Utilisation non conforme à l'usage
- Non respect/négligence des instructions et de toute information y relative
- Modifications de construction ou techniques de l'appareil non agréées
- Engagement d'un personnel insuffisamment formé et qualifié
- Exploitation de l'appareil avec des dispositifs de sécurité et de protection endommagés ou installés de manière incorrecte
- Maintenance et entretien incorrects
- Défaillances non éliminées
- Utilisation de produits, de nettoyants, etc. non autorisés.
- Utilisation de pièces de rechange non agréées
- Erreurs d'utilisation ou autre usage incorrect
- Catastrophes causées par les corps étrangers ou cas de force majeure
- Dégradation de la plaque signalétique et des étiquettes nécessaires pour l'utilisation et la sécurité

FR

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE. Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

3 Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

FR

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

4 Paramètres techniques

4.1 Indications techniques

Modèle / propriétés des tables réfrigérées

- Type d'appareil de refroidissement : table réfrigérée professionnelle
- Type de construction : horizontale
- Matériau : acier inoxydable
- Matériau du plan de travail : acier inoxydable
- Pliage par dossier : non
- Refroidissement : air ventilé
- Armoires et tiroirs réfrigérés
- Format standard des armoires / tiroirs : 1/1 GN
- Classe de climatisation : 5
- GWP : 3
- Plage de température : 0 °C - 8 °C
- Réglage de la température : électronique, par intervalles de 0,1 °C
- Commande : électronique, bouton
- Thermostat : oui
- Affichage numérique : oui
- Interrupteur de marche/arrêt : oui
- Témoin lumineux : Marche/arrêt
- Évaporation de l'eau de condensation : oui
- Type de porte : à battant
- Butée de porte : à droite / à gauche
- Butée de porte interchangeable : non
- Distance entre les paires de glissières : 55 mm
- Réglage de la hauteur des glissières : oui
- Capacité de charge pour une paire, max. : 30 kg
- Pieds réglables en hauteur : non
- Roulettes de direction : 4 ou 6 roulettes, 2 à bloquer

Nom :	Table réfrigérée Easy T2
N° de l'article :	110895
Nombre d'armoires :	1
Dimensions de l'armoire (L x P x H) en mm :	810 x 570 x 565
Nombre de portes:	2
Nombre de glissières :	2
Nombre de grilles :	2
Dimensions des grilles (L x P x H) en mm :	325 x 530 x 45
EEI :	32,96
Classe d'efficacité énergétique :	B (EU Nr. 2015 / 1094)
Consommation énergétique kWh/ 24 heures:	2,05
Consommation énergétique kWh / an :	748
Réfrigérant / quantité en kg :	R290 0,042
Puissance de raccordement:	0,25 kW 220-240 V 50 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	1350 x 700 x 850
Poids en kg :	71,8

Nom :	Table réfrigérée Easy T3
N° de l'article :	110906
Nombre d'armoires :	1
Dimensions de l'armoire (L x P x H) en mm :	810 x 570 x 565
Nombre de portes:	3
Nombre de glissières :	3
Nombre de grilles :	3
Dimensions des grilles (L x P x H) en mm :	325 x 530 x 45
EEI :	31,26
Classe d'efficacité énergétique :	B (EU Nr. 2015 / 1094)
Consommation énergétique kWh/ 24 heures:	2,15
Consommation énergétique kWh / an :	785
Réfrigérant / quantité en kg :	R290 0,042
Puissance de raccordement:	0,25 kW 220-240 V 50 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	1800 x 700 x 910
Poids en kg :	88,4

Paramètres techniques

Nom :	Table réfrigérée Easy T4
N° de l'article :	110897
Nombre d'armoires :	1
Dimensions de l'armoire (L x P x H) en mm :	1900 x 570 x 565
Nombre de portes:	4
Nombre de glissières :	4
Nombre de grilles :	4
Dimensions des grilles (L x P x H) en mm :	325 x 530 x 45
EEI :	48,43
Classe d'efficacité énergétique :	C (EU Nr. 2015 / 1094)
Consommation énergétique kWh/ 24 heures:	3,65
Consommation énergétique kWh / an :	1.332
Réfrigérant / quantité en kg :	R290 0,06
Puissance de raccordement:	0,34 kW 220-240 V 50 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	2250 x 700 x 850
Poids en kg :	110,4

FR

Nom :	Table réfrigérée Easy S4-1501
N° de l'article :	110907
Nombre de tiroirs :	4
Dimensions des tiroirs (L x P x H) en mm :	300 x 530 x 160
EEI :	37,0
Classe d'efficacité énergétique :	C (EU Nr. 2015 / 1094)
Consommation énergétique kWh/ 24 heures:	2,05
Consommation énergétique kWh / an :	840
Réfrigérant / quantité en kg :	R290 0,042
Puissance de raccordement:	0,25 kW 220-240 V 50 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	1345 x 700 x 850
Poids en kg :	90,4

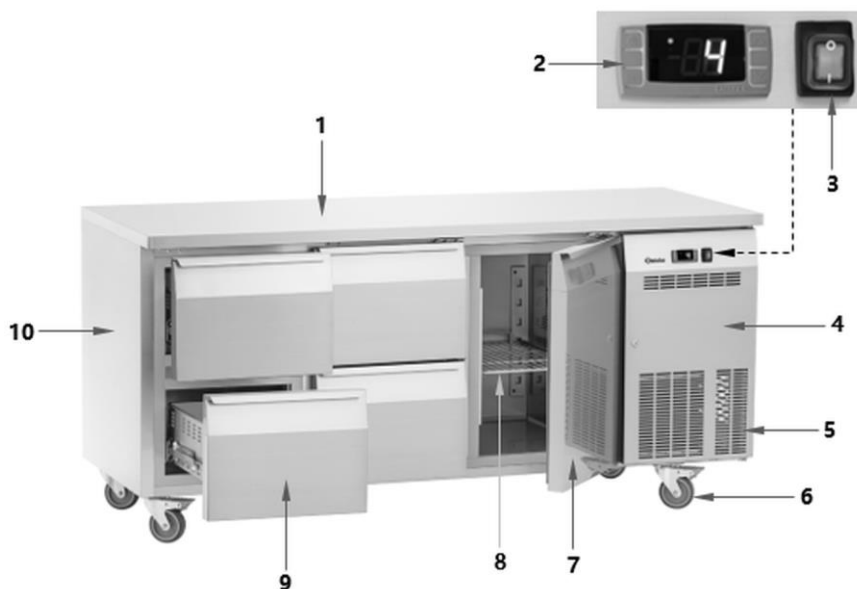
Nom :	Table réfrigérée Easy S6-1501
N° de l'article :	110899
Nombre de tiroirs :	6
Dimensions des tiroirs (L x P x H) en mm :	300 x 530 x 160
EEI :	36,8
Classe d'efficacité énergétique :	C (EU Nr. 2015 / 1094)
Consommation énergétique kWh/ 24 heures:	2,53
Consommation énergétique kWh / an :	923
Réfrigérant / quantité en kg :	R290 0,042
Puissance de raccordement:	0,25 kW 220-240 V 50 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	1800 x 700 x 850
Poids en kg :	119,6

FR

Nom :	Table réfrigérée Easy S4T1-1501
N° de l'article :	110898
Nombre d'armoires :	1
Dimensions de l'armoire (L x P x H) en mm :	335 x 570 x 565
Nombre de portes:	1
Nombre de glissières :	1
Nombre de grilles :	1
Dimensions des grilles (L x P x H) en mm :	325 x 530 x 45
Nombre de tiroirs :	4
Dimensions des tiroirs (L x P x H) en mm :	300 x 530 x 160
EEI :	36,8
Classe d'efficacité énergétique :	B (EU Nr. 2015 / 1094)
Consommation énergétique kWh/ 24 heures:	2,53
Consommation énergétique kWh / an :	923
Réfrigérant / quantité en kg :	R290 0,042
Puissance de raccordement:	0,25 kW 220-240 V 50 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	1800 x 700 x 855
Poids en kg :	107,6

Retrouvez plus d'informations concernant l'appareil sur notre site web www.bartscher.com ou dans les informations fournies, conformément au règlement (UE) 2015/1094 dans la base de données des produits à l'adresse <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Saisir le numéro de l'article pour le modèle donné.

4.2 Éléments de l'appareil



FR

Fig. 1

- | | |
|--|--|
| 1. Plan de travail | 2. Régulateur numérique de température |
| 3. Interrupteur Marche/arrêt avec témoin d'alimentation intégré (vert) | 4. Armoire technique |
| 5. Orifices de ventilation | 6. Roulettes de direction |
| 7. Porte | 8. Grille |
| 9. Tiroir | 10. Corps |

4.3 Fonctions de l'appareil

Il est possible de refroidir et de conserver les produits alimentaires et les plats préparés, en les plaçant dans des récipients adaptés et à des températures adaptées.

5 Installation et utilisation

5.1 Installation



ATTENTION !

Une installation, un réglage, une utilisation, une maintenance ou une exploitation incorrects de l'appareil peuvent entraîner des dommages matériels et des blessures.

Le réglage, l'installation ainsi que les réparations peuvent être effectués uniquement par un service technique agréé et conformément aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'installation.

FR

Déballage / installation

- Déballer l'appareil et éliminer tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



ATTENTION !

Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- En choisissant l'endroit d'installation, prendre en compte les points suivants :
 - La surface de montage doit être égale, suffisamment porteuse, résistante à l'eau, sèche et résistante aux températures élevées.

- Veiller à ce que les routes d'évacuation soient dégagées.
- Assurer une position stable.
- Prévoir un espace de travail, de maintenance et d'entretien suffisant.
- Les orifices de ventilation pour l'air d'arrivée et l'air évacué doivent être dégagés, s'ils sont présents.
- Respecter les règles techniques et du bâtiment en vigueur.
- Ne pas placer l'appareil dans des endroits directement exposés au soleil ou à proximité des sources de chaleur (cuisinières, radiateurs, appareils chauffants, etc.). Les sources de chaleur peuvent avoir un impact négatif sur la consommation d'énergie et limiter les fonctions de l'appareil.
- L'appareil doit être placé de manière à assurer une circulation d'air suffisante. Ne pas bloquer ni ne couvrir les orifices de ventilation sur la paroi arrière de l'appareil.
- Assurer une distance d'au moins 10 cm du mur ou autres objets.
- Pour éviter l'endommagement du compresseur, lors de l'installation ou du transport de l'appareil, ne pas l'incliner à un angle supérieur à 45°.
- Pour installer l'appareil, suivre la procédure suivante :
 - Retirer l'emballage de l'appareil sauf la palette.
 - Soulever l'appareil à l'aide d'un chariot élévateur et le transporter à l'endroit de son installation. Veiller à ne pas endommager l'appareil. Contrôler la stabilité, pour ne pas perdre l'équilibre de l'appareil.
 - Il est interdit de tirer ou de pousser l'appareil, il risque de basculer et de tomber. Cela peut endommager les éléments extérieurs ou les roulettes de direction.
 - Une fois l'appareil transporté à l'endroit prévu, retirer la palette.
 - Fixer les roulettes de direction avec freins.
 - Enfin, retirer le film de protection de l'appareil.

Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.
- Avant la première utilisation, laissez l'appareil pendant au moins 2 heures avant de le brancher.
- Après une panne de courant ou après avoir retiré la fiche de la prise, attendre au moins 5 minutes avant de brancher de nouveau l'appareil à l'alimentation électrique.

5.2 Utilisation

Consignes pour l'utilisateur

FR

- Remplir la table réfrigérée seulement si l'affichage numérique affiche la température réglée atteinte.
- Ne pas placer dans la table réfrigérée de plats ou de liquides chauds ni de produits alimentaires non couverts.
- Pour la conservation des produits alimentaires et des boissons, utiliser des récipients fermés hermétiquement, pour protéger le goût des produits alimentaires et des boissons et éviter que les odeurs se mélangent dans la table réfrigérée.
- Lors du premier remplissage de la table réfrigérée ou son remplissage complet, veiller à n'ouvrir et ne remplir qu'un seul tiroir, pour que l'appareil ne bascule pas.
- En plaçant les produits alimentaires dans la table réfrigérée, veiller à maintenir une distance suffisante entre les parois intérieures de l'appareil et les produits alimentaires conservés pour assurer la libre circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil.
- Une quantité plus élevée de produits alimentaires conservés dans la table réfrigérée et l'ouverture trop longue de la porte/du tiroir entraînent une plus grande consommation de l'énergie.
- Pour réduire la perte de l'air froid, la période d'ouverture de la porte/des tiroirs devrait être la plus courte possible. De plus, ne pas ouvrir la porte / les tiroirs trop souvent.
- Afin d'éviter la formation de mauvaises odeurs dans la table réfrigérée, respecter les dates de péremption des produits alimentaires.

Préparation de l'appareil

1. Avant la première utilisation de l'appareil et de l'équipement, les nettoyer en suivant les consignes du point 6 « **Nettoyage** ».
2. Enfin, sécher soigneusement l'appareil et les accessoires.
3. Brancher l'appareil à une prise individuelle adaptée.
4. Positionner la touche marche/arrêt sur la position « I », pour allumer l'appareil. Le témoin vert d'alimentation de l'interrupteur marche/arrêt s'allume.

Une fois l'appareil allumé, les témoins LED  et  s'allument sur l'affichage numérique.

L'affichage numérique affiche ensuite la température réglée par défaut.

5. Avant la première utilisation de la table réfrigérée, avant d'y placer les produits alimentaires, attendre que l'appareil atteigne la température requise.

Éléments de commande et messages affichés



FR

Touche	Fonctionnalités
SET	Affichage de la valeur de consigne, sélection des paramètres en mode de programmation ou confirmation du processus
	Lancement manuel du dégivrage
	Sélection du code du paramètre en mode de programmation, augmentation de la valeur affichée
 AUX	Sélection du code du paramètre en mode de programmation, réduction de la valeur affichée

Voyants LED

Les voyants LED indiquent sur l'affichage l'état d'activation de la fonction :

LED	État d'activation	Signification
	allumé	compresseur activé
	qui clignote	démarrage différé en cours
	allumé	dégivrage en cours
	qui clignote	démarrage différé du dégivrage
	allumé	ventilateur activé
	qui clignote	démarrage différé après le dégivrage
	allumé	Indicateur de l'unité de température en degrés Celsius
	qui clignote	en mode de programmation
	allumé	Indicateur de l'unité de température en degrés Fahrenheit
	qui clignote	en mode de programmation

FR

Affichage de la valeur de consigne

1. Appuyer brièvement sur la touche **SET**, pour afficher la valeur de consigne.
2. Appuyer de nouveau sur la touche **SET** ou attendre 5 secondes, pour afficher de nouveau le message précédent.

Modification de la valeur de consigne (à savoir de la température exigée)

1. Appuyer sur la touche **SET** et la maintenir pressée pendant 3 secondes.

La valeur de consigne est affichée et le voyant LED  ou  clignote sur l'affichage numérique.

2. La valeur peut être augmentée ou baissée à l'aide des touches  ou , jusqu'à ce que la valeur exigée s'affiche sur l'affichage numérique.
3. Confirmer la nouvelle valeur à l'aide de la touche **SET** ou attendre 10 sec., la valeur est alors sauvegardée automatiquement.

Dégivrage automatique

L'appareil procède au dégivrage automatique 4 fois en 24 heures. Le minuteur s'active au moment de la première mise en marche.

1. S'il est nécessaire de modifier les étapes de dégivrage automatique, appuyer sur la touche  et la maintenir pressée pendant plus de 2 secondes.

L'affichage numérique affiche le symbole .

Le cycle de dégivrage est immédiatement saisi, le cycle de dégivrage suivant a lieu 6 heures après.

Dégivrage manuel

En plus du dégivrage automatique, il est également possible d'activer à tout moment le dégivrage manuel.

1. Appuyer sur et maintenir pressée pendant plus de 2 secondes la touche .
- Le dégivrage manuel est lancé.

L'affichage numérique affiche le symbole .

INDICATION !

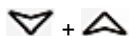
L'eau qui se forme lors du dégivrage s'évapore automatiquement.

INDICATION !

Les autres réglages et modifications des paramètres doivent être réalisés par un technicien du service.

Combinaisons de boutons

En appuyant simultanément sur certaines touches, il est possible d'activer/de désactiver quelques fonctions.



Verrouillage / déverrouillage des touches :

- pour verrouiller, appuyer simultanément sur les deux touches et les maintenir pressées pendant plus de 3 sec., jusqu'à ce que le message « OFF » s'affiche sur l'affichage numérique.
- pour déverrouiller, appuyer simultanément sur les deux touches et les maintenir pressées pendant plus de 3 sec., jusqu'à ce que le message « ON » s'affiche sur l'affichage numérique.



Passage en mode de programmation :

- appuyer simultanément sur les deux touches et les maintenir pressées pendant 3 sec. Lorsque les diodes LED °C ou °F clignotent, il est possible de saisir les autres paramètres



Retour à l'affichage du message précédent :

- appuyer sur les deux touches pour sortir du mode de programmation et revenir vers le message affiché précédemment (valeur de la température dans l'appareil)

FR

Arrêt de l'appareil

1. Si l'appareil n'est plus utilisé, régler l'interrupteur marche/arrêt sur la position « O » (ARRÊT).
2. Débrancher l'appareil de l'alimentation (retirer la fiche !).

6 Nettoyage et maintenance

L'opérateur doit veiller à ce que l'appareil et les éléments de sécurité restent en bon état. Vérifier l'efficacité des systèmes de commande et de sécurité.

Seul un personnel dûment formé et spécialisé peut procéder aux travaux de maintenance, d'entretien et de réparation.

Si, pour la maintenance, l'entretien ou la réparation, il est nécessaire de démonter les dispositifs de sécurité, les monter de nouveau immédiatement après la fin des travaux et vérifier leur fonctionnement correct.

Réaliser tous les travaux de maintenance et d'entretien selon les délais indiqués dans le mode d'emploi.

6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Celles-ci objets peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

6.2 Nettoyage

1. Nettoyer la machine régulièrement.
2. Retirer de l'appareil tous les objets et les conserver pendant ce temps dans une pièce fraîche ou dans un réfrigérateur.
3. Retirer de l'appareil les grilles (si comprises dans l'appareil).
4. Nettoyer les tablettes à l'aide d'un produit nettoyant doux, un chiffon doux ou une éponge et à l'eau chaude.
5. Rincer les grilles intermédiaires à l'eau claire et sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.
6. Nettoyer les grilles sur la porte et les tiroirs de l'intérieur à l'aide d'un produit désinfectant destiné au contact avec les aliments.
7. Nettoyer l'extérieur de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humide.
8. À la fin, toutes les surfaces lavées doivent être soigneusement séchées.
9. Laisser la porte/les tiroirs ouverts après le nettoyage, pour que l'appareil puisse complètement sécher.
10. Éliminer régulièrement la poussière et les touffes qui s'accumulent sur la paroi arrière de l'appareil à l'aide d'une brosse souple ou d'une époussette.
11. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, le nettoyer selon les consignes ci-dessus. Laisser l'appareil ouvert pour éviter la formation d'odeurs désagréables à l'intérieur de l'appareil.

6.3 Maintenance

Pour assurer un long fonctionnement correct du refroidisseur, faire appel à un spécialiste qualifié et réaliser les opérations suivantes régulièrement :

- nettoyage du condensateur (chambre avant droite) à l'aide d'outils adaptés (aspirateur ou brosse souple) ;
- contrôle des connexions électriques ;
- contrôle du thermostat et du capteur.

7 Défaillances possibles

Le tableau ci-dessous présente les descriptions des causes probables et des solutions permettant d'éliminer les anomalies de fonctionnement ou les erreurs survenues lors de l'utilisation de l'appareil. Ces travaux peuvent être effectués uniquement par un personnel technique qualifié.

Si les problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter le service. Indiquer obligatoirement le numéro de l'article, le modèle et le numéro de série. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique.

FR

Défaillance	Cause probable	Élimination
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche est branchée incorrectement	Retirer la fiche et la brancher correctement à la prise
	Le fusible de l'alimentation électrique est endommagé	Vérifier le disjoncteur, vérifier l'appareil en le branchant sur une autre prise
	Absence de courant	Vérifier l'alimentation électrique
	L'interrupteur marche/arrêt n'est pas mis en marche	Allumer l'appareil

Défaillances possibles

Défaillance	Cause probable	Élimination
Puissance de réfrigération insuffisante	Réglage de la température incorrect	Vérifier le réglage de la température, le modifier si nécessaire
	Évaporateur bloqué par la formation de glace	Dégivrer l'appareil
	Le condenseur est bouché par la poussière	Nettoyer soigneusement le condenseur
	Porte/tiroir de l'appareil fermés incorrectement	Bien fermer la porte/les tiroirs, vérifier les joints
	Ensoleillement direct ou source de chaleur à proximité	Écarter l'appareil des sources de chaleur, installer l'appareil dans un endroit adapté
	Mauvaise circulation de l'air autour de l'appareil.	Assurer une distance suffisante des parois ou autres objets
	Température de travail trop élevée	Assurer une ventilation suffisante à l'endroit de l'installation ou installer l'appareil dans une pièce plus fraîche
	Les produits placés sont trop chauds	Laisser le produit alimentaire refroidir avant de le placer dans l'appareil
	Répartition incorrecte des produits dans l'appareil	Assurer des distances suffisantes entre les produits dans l'appareil, ne pas couvrir les orifices d'aération
	Appareil surchargé	Éviter de surcharger l'appareil, retirer le surplus de produits alimentaires
Fuite dans l'appareil	L'appareil n'est pas placé sur une surface plane	Placer l'appareil sur une surface plane
	Tuyau d'évacuation bouché	Nettoyer le tuyau d'évacuation
	Bassin à eau endommagé	Contactez le service après-vente

Défaillance	Cause probable	Élimination
Des bruits forts ou bizarres	L'appareil n'est pas placé sur une surface plane	Placer l'appareil sur une surface plane
	La porte/les tiroirs ne sont pas fermés	Bien fermer la porte/les tiroirs
	Vis ou écrous desserrés	Vérifier et serrer éventuellement tous les écrous et vis
	L'appareil touche les parois ou d'autres objets	Assurer une distance suffisante des parois / autres objets

8 Élimination des déchets

Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

FR

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.

Agent réfrigérant

Le gaz propulseur utilisé dans l'appareil est inflammable. Il doit être éliminé conformément aux lois nationales.